

**1997**

	Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely Část 2: Zvláštní požadavky na komerční elektrické sporáky, pece, plotny a varné jednotky	ČSN EN 60335-2-36  36 1040
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------

mod IEC 335-2-36:1993

Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les cuisinières, les fours, les tables de cuisson et les foyers de cuisson électriques à usage collectif

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2: Besondere Anforderungen für elektrische Herde, Brat- und Backöfen und Kochplatten für den gewerblichen Gebrauch

Tato norma je identická s EN 60335-2-36:1995.

This standard is identical with EN 60335-2-36:1995.

© Český normalizační institut,  
1997

**50266**

## Národní předmluva

Souběžně s touto normou se může používat ČSN EN 60335-2-36+A51+A1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro elektrické sporáky, pece a varné jednotky pro podniky veřejného stravování (obsahuje změny A51+A1) (36 1055) z prosince

1995 v souladu s předmluvou k EN 60335-2-36:1995.

#### Citované normy

IEC 127 (soubor) zavedena v souboru ČSN EN 60127 Miniaturní pojistky (idt IEC 127) (35 4730)

IEC 245 (soubor) zavedena v souboru ČSN 34 7470 Pryžové kabely a vodiče pro jmenovitá napětí do 450/750 V včetně (mod IEC 245)

IEC 335-1:1991 zavedena v ČSN EN 60335-1:1995 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 1: Všeobecné požadavky (mod IEC 335-1:1991) (36 1040)

IEC 335-2-42 zavedena v ČSN EN 60335-2-42 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro elektrické pece s nucenou konvekcí pro podniky veřejného stravování (idt IEC 335-2-42:1994) (36 1040)

IEC 335-2-46 zavedena v ČSN EN 60335-2-46 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro elektrické parní spotřebiče pro podniky veřejného stravování (mod IEC 335-2-46:1986) (36 1055), nyní nahrazena IEC 335-2-42:1994

IEC 335-2-49 zavedena v ČSN EN 60335-2-49 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 2: Zvláštní požadavky pro elektrické vyhřívací spotřebiče pro podniky veřejného stravování (mod IEC 335-2-49:1988) (36 1055), nyní nahrazena IEC 335-2-49:1995 (ČSN v návrhu)

IEC 417:1973 zavedena v ČSN IEC 417 Značky nahrazující nápisy na předmětech - Rejstříky a přehled (34 5555)

#### Obdobné mezinárodní a zahraniční normy

IEC 335-2-36:1993 Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky na komerční elektrické sporáky, pece, plotny a varné jednotky)

DIN EN 60335-2-36 VDE 0700 Teil 36 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2: Besondere Anforderungen für elektrische Herde, Brat- und Backöfen und Kochplatten für den gewerblichen Gebrauch (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky na komerční elektrické sporáky, pece, plotny a varné jednotky)

NF C73-836, NF EN 60335-2-36:1995 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2: Règles particulières pour les cuisinières, les fours, les tables de cuisson et les foyers de cuisson électriques à usage collectif (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky na komerční elektrické sporáky, pece, plotny a varné jednotky)

BS EN 60335-2-36:1995 Safety of household and similar electrical appliances. Particular requirements. Commercial electric cooking ranges, ovens, hobs and hob elements (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Zvláštní požadavky. Komerční elektrické sporáky, pece, plotny a varné jednotky)

Porovnání s IEC 335-2-36:1993

EN 60335-2-36:1995 přebírá mezinárodní normu IEC 335-2-39:1993 s těmito modifikacemi:

V 29.1 je hodnota 250 V (vrcholové napětí 354 V) nahrazena hodnotou 480 V (vrcholové napětí 680 V).

V tabulce 101 jsou vypuštěny první dva řádky pro vrcholovou hodnotu napětí nad 354 V do 630 V a hodnota 630 V je nahrazena hodnotou 680 V.

Modifikovaný text je označen svislou čarou na levém okraji.

Strana 3

---

Informativní údaje z IEC 335-2-36:1993

IEC 335-2-36:1993 byla připravena subkomisí SC 61E Bezpečnost elektrických spotřebičů pro komerční využití, technické komise IEC TC 61 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

DIS	Zpráva o hlasování
61E(CO)119	61E(CO)121

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování ve výše uvedené tabulce.

Souvisící ČSN

ČSN EN 60335-2-36+A51+A1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 2: Zvláštní požadavky pro elektrické sporáky, pece a varné jednotky pro podniky veřejného stravování (obsahuje změny A51+A1) (mod IEC 335-2-36:1986+A51:1991+A1:1992) (36 1055)

Souvisící směrnice

Směrnice Ministerstva zdravotnictví ČR č. 40/1976 Sb. Hygienické předpisy o hygienických požadavcích na stacionární stroje a technická zařízení, sv. 36, reg. v částce 20/1976 Sb.

Směrnice Ministerstva zdravotnictví ČR č. 72/1987 Sb. o hygienických požadavcích na zřizování a provoz zařízení společného stravování, sv. 64/1987 Sb. Hygienické předpisy

Vyhláška č. 48 Českého úřadu bezpečnosti práce z 15. 4. 1982, kterou se stanoví základní požadavky k zajištění bezpečnosti práce a technických zařízení

Upozornění na národní poznámky

Tato norma obsahuje národní poznámky v kapitole 1 vysvětlující text.

Vypracování normy

Zpracovatel: NORMTEXT, IČO 41986831 Markéta Ratajová

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Prázdná strana

EVROPSKÁ NORMA	EN 60335-2-36
EUROPEAN STANDARD	Červen 1995
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 97.040.20  
změn

Nahrazuje EN 60335-2-36:1989 včetně jejích

Deskriptory: household electrical appliances, cookers, ovens, hob elements, appliance for commercial use, safety requirements, protection against electric shock, fire protection, protection against mechanical hazard

Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely

Část 2: Zvláštní požadavky na komerční elektrické sporáky,

pece, plotny a varné jednotky

(IEC 335-2-36:1993, modifikovaná)

Safety of household and similar electrical appliances

Part 2: Particular requirements for commercial electric cooking

ranges, ovens, hobs and hob elements

(IEC 335-2-36:1993, modified)

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues

Partie 2: Règles particulières pour les cuisinières, les fours, les tables de cuisson et les foyers de cuisson électriques à usage collectif

(CEI 335-2-36:1993, modifiée)

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

Teil 2: Besondere Anforderungen für elektrische Herde, Brat- und Backöfen und Kochplatten für den gewerblichen Gebrauch

(IEC 335-2-36:1993, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC dne 1995-05-15.

Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u každého člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

## **CENELEC**

**Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice**

**European Committee for Electrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels**

Strana 6

---

### Předmluva

Návrh ke schválení IEC 335-2-36:1993, dokument CLC/TC 61 (SEC) 923, byl rozeslán po dotazníkovém postupu v září 1993. Tento návrh byl projednán na zasedání v Oslo v dubnu 1994, kdy bylo rozhodnuto předložit návrh EN 60335-2-36 k formálnímu hlasování.

Tento návrh byl rozeslán v listopadu 1994 a byl schválen CENELEC jako EN 60335-2-36 dne 1995-0-15.

Tato evropská norma byla připravena sekretariátem CENELEC technické komise TC 61.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému použití jako národní normy (dop) 1996-01-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 1998-01-01

Pro výrobky, které vyhověly evropské normě EN 60335-2-36:1989 včetně jejích změn A51:1991 a A1:1992 před 1998-01-01, pokud to může být výrobcem nebo certifikačním orgánem prokázáno, může tato předchozí norma platit pro výrobu do 2003-01-01.

Tato norma se musí používat spolu s EN 60335-1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely - Část 1: Všeobecné požadavky, která byla zpracována na základě vydání z roku 1994. Musí se brát v úvahu změny a revize Části 1 a datum, kdy tyto změny začnou platit, musí být uvedeno v příslušné změně nebo revizi Části 1.

Tato Část 2 doplňuje nebo mění odpovídající kapitoly EN 60335-1 tak, aby se stala evropskou normou: Bezpečnostní požadavky na komerční elektrické sporáky, pece, plotny a varné jednotky.

Tam, kde určitý článek Části 1 není v této Části 2 uveden, platí článek z Části 1, pokud jej lze použít. Tam, kde tato norma uvádí „doplňk“, „změna“ nebo „nahrazuje se“, musí být příslušný text Části 1 podle toho upraven.

Články, poznámky, tabulky a obrázky, které jsou doplněny k Části 1, jsou číslovány počínaje číslem 101.

Neexistují žádné zvláštní národní podmínky způsobující odchylku od této evropské normy kromě těch, které jsou uvedeny v příloze ZA k EN 60335-1.

Neexistují žádné národní odchylky od této evropské normy kromě těch, které jsou uvedeny v příloze ZB k EN 60335-1.

POZNÁMKA - V této normě jsou použity tyto typy písma:

- požadavky: obyčejný typ;
- *zkušební specifikace: kurzíva;*
- poznámky: malý typ.

---

**-- Vynechaný text --**